

## **Informatione pala o Corona-Virus**

Corona Virus avila ando luna/ amaro than.

But manusa ni nasvalipen but katar gowa virus.

But manusa lace sastilen.

Awer manusa nasvalipen but.

E puren i e manusa, kay hilen awer nasvalipe, nasvalipen but.

Saj te awen len Lungenentzündung.

Saj te mule katar o Corona Virus.

Mora te arak tu:

**Saj korkohe te dike te ni avel tu o Corona-Virus. Tu Saj te dike te awer manusa ni nasvalipen katar e Corona-Virus.**

Ando gowa lil ande internet si awer Informatione pala o Corona-Virus:

[https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS\\_Corona\\_Virus.pdf?\\_\\_blob=publicationFile](https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS_Corona_Virus.pdf?__blob=publicationFile)

## Corona-Erkrankung

O nasvalipe nakel ko swako manusa awer. Gowa symptome awen but:

- Naj tu Siris
- Naj tu Geschmack
- jak
- Chase
- O girlo dukel tu
- ondo nak hitu schleim
- naj tu energia
- hi tu Probleme te disi

Ando gowa lil ande internet hi awer Informatione pala o nasvalipe:

[https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS\\_Corona\\_Krankheit.pdf?\\_\\_blob=publicationFile](https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS_Corona_Krankheit.pdf?__blob=publicationFile)

## Quarantäne

So hi Quarantäne( Isolatia)?

- ace here
- konik/nikp saj te awel tuke te besel
- samt saj te ga ande ciro Balkon, an de ciriTerrasse ili/thaj ande ciri basta

- tu ni saj te ane melalipe awri
- ni saj te ga te chine
- ni saj te ga po buki (mora te pene kote kaj hi tu buki so hi)
- ni saj te ga ande skola
- ni saj te ga chawenza ande Spielplatz
- ni saj te ga te pire
- ni saj guklesa abri te pire

O Ordnungsamt dikel ako ace ande Quarantäne. Ako ni ace ande Quarantäne musa te pocine.

#### Kon trubuj/musa ga ande Quarantäne?

Kana hi tu jek **positiv Corona Test**, hitu Corona-Virus. Kana hitu Corona, awren saj te awel Corona katar tu. Godolsa o Gesundheitsamt ( o biro pala o sastipe ) penel tuke kana mora te ga ande Quarantäne. Kana awel gaja mora te ace kere. Awer alav pala Quarantäne hi Isolierung.

Kana saha tu **baro kontakt** jek manuses kaj sahale/ hile o Corona tu trubuj te ga ande Quarantäne. Gowa manus mujelpe Kontaktperson. Gowa saj te avel golen kaj besen tuha. O Gesundheitsamt del muj kongowa Kontaktperson i penel leke gaci giwe mora te gal ande Quarantäne.

#### Gaci give mora te ga ande Quarantäne Kana hi tu jek positivno test?

Katar Gowa giws kana kerdan o Test deshustar(14) give minimalno mora te ga ande Quarantäne. Kana hi tu jos symptome ( chasa, nak, yak i gowa) mora te ga ande Quarantäne gi kana duj give naj san vise naswalo.

### Gaci giwe e Kontaktperson mora te ga ande Quarantäne?

Katar gowa giwe kana saha tu kontakt jek manusesa kaj saha le e Corona-Virus saj te nasvalipe katar e Corona-Virus jos deshustar give palal. Godolesa katar gowa giwe kaj sahale Kontakt mora e Kontaktperson te gal deshustar giwe ande Quarantäne.

### So te kere kana san ande Quarantäne te ni nasavalipen golen kaj esen tuha?

Gowa kaj hi nasavalo

- ni te besel i te sovel awerenca ande jek soba
- te acel duj metre pasal aweren
- kana diken pe te pirvane maske anglal e nak i mus
- te chalave e vaste lace
- o Wc, kote kaj chalavelpe, kote kaj kerelpe chape ni sajedno te acen
- swako te hile lego peskiro
- te putaren e finestra chaso po chaso
- te ni le e melalaipe ande vas katar goleha kaj hi nasvalo
- kTe ni awel konik tute ando ker te besel, kana anel e posta e Pakete te tovel e len anglal o udar

### Ko deltu azutilpe kana san ande quarantäne?

azutilpe pala gowa so hi swako giwe:

Ci familia i cire amalen saj te chinen chape pala tu. Hi manusa kaj saj te keren gowa pala tun ( gowa service ni trubuj te pocine): mora te puse ako hi gowa ando foro kaj bese

ako san but nasvalo/nasvali i trubuj tu azutilpe:

Saj te mute gowa persone:

1. ciro doktor
2. den Bereitschafts-Dienst der KV ( e organisatia pala e dokturi kaj pocine-le kassenärztliche Vereinigung ), Telefonnummer: 116 117
3. den Not-Arzt ( o hitno- doktor), Telefonnummer: 112.

kana hi tu zikne chawe kere:

Ando internetsko lil katar o Schulministerium NRW saj te dike

: <https://www.schulministerium.nrw.de/>

kana manqe te puse pala quarantäne:

saj te mute e Gesundheitsamt ( o ministerium pala sastipe): 02271 83 12345.

## Impfung

kaj hi informatia pala e impfung?

Ko internetsko lil katar o RKI hi informative ande sukar chib :

[https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS\\_Corona-Ratgeber\\_tab-ge-samt.html;jsessionid=FB752F49F39D2FB5CBB08089231CC333.internet072?nn=13490888](https://www.rki.de/DE/Service/Leichte-Sprache/LS_Corona-Ratgeber_tab-ge-samt.html;jsessionid=FB752F49F39D2FB5CBB08089231CC333.internet072?nn=13490888)

ko internetsko lil katar o RKI hi lila so penen tu ke so hi so naj, ande but chiba, i penelpe tuke so hi pala e formulare ande sukar chib

<https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html>

<https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Vektorimpfstoff-Tab.html>

kana saj te gai po impfung?

Naj System kana saj yek te kerel Impfung.

Von penen tuke kana saj te kere Impfung, o Termin pala Impfung saj te kere ando Internet

[www.116117.de](http://www.116117.de) i saj de kere e termin preko e telefuno 0800117117-01.

### kaj keren Impfung?

sar te awe ande Impfzentrum and Rhein-Erft-Kreis hi kate :

<https://www.rhein-erft-kreis.de/impfzentrum-rheinerftkreis/artikel/anfahrt-zum-impfzentrum>

### so te anav po impfung?

- o lil kana hi tu jek impf-vermin
- den Personalausweis ( o lil kam saj te dikelpe ko san)
- ciro Impflil kana hi tu jek
- die Gesundheitskarte ( ciri karte katar e Krankenkasse)
- jek medizinski maska
- kana hi tu jek nasavalipe ane o attest katar e doktor

### So hi kana turbo tu jek kaj ganel ciri chib?

Saj te mujen jek kaj ganel ciri cib ( Sprachmittler- gowa ni trubuj te pocinelp) ando Rhein-Erft-Kreises : 02271 83 10232.

<https://www.rhein-erft-kreis.de/kommunales-integrationszentrum-kommunales-integrationszentrum-2>

## Corona-Test

E corona test sikadel ako hi tu corona.

Akana hi vareseno testura:

1. **PoC** (Point-of-Care-Antigen-Test): **Schnelltest ( prastilo test) und Selbsttest ( test kana saj te kere korkhohe)**
2. **PCR** (Polymerase Chain Reaction): **Labortest ( test kaj kerelpe ande labor)**

O **PoC-Schnelltest ( prastilo test)** saj te kere kate:

- ko buchi/rado
- ando jek testcentar
- ko doktori thaj/i ko apotheka

Minimalno jek drom ando kurko saj te kere gowa tes, gowa test ni trubuj te pocine!

ako co **PoC-Schnelltest ( prastilo test)** hi positiv, kote kaj kerdan o test penel gowa ko Gesundheitsamt.

Mora te ace and quarantine go ni kern jek **PCR -test**.

ako o PCR-Test hi positiv sar o awer test so kerdan anglal, mora te ace ande **Quarantäne**.

Ako oPCR-Test hi negativ , saj te like katar e Quarantäne.

Akana hi jek **Corona-Test so saj te kere korkohe**.

ako o Coronatest-So kere korohe hi positiv, mora te ace direktno kere!

Muj co doctor i o Gesundheitsamt.

Nora te kere o **PCR-Test**.

Ako o PCR-Test hi positiv sar o test so kerdan anglal, mora te ace ande **Quarantäne**.

Ako o PCR-Test hi negativ, sj te like katar Quarantäne .

Kate saj te malade awer informatijezu pala Corona-test i o lil kaj penel tuke ka saj te kere Schnelltest (prastilo-test) ande Rhein-Erft-Kreis: <https://www.rhein-erft-kreis.de/coronavirus-sarscov2/artikel/coronatestangebote-im-rheinerftkreis>



